

यस्य स्नेहो भयं तस्य  
स्नेहो दुःखस्य भाजनम्।  
स्नेहमूलानि दुःखानि  
तानि त्यक्त्वा वसेत्सुखम्॥

(चाणक्य-नीति)

# संस्कृत-संवादः

पाश्चिक समाचारपत्रम्

संपादकीयकार्यालय: ए-२/३२, वजीराबाद मार्गः, भजनपुरा, देहली-११००५३, दूरभाषः ९३११०८६७५१  
ई-मेल: sanskritsamvad@gmail.com क्रेस्टाइट: www.sanskritsamvad.com मूल्यम्-रु. ५/-

क्र. वर्षम्-७ क्र. अंकः-०१ (१४५)

क्र १ जुलाईमासः २०१७ तः १५ जुलाईमासः २०१७ पर्यन्तम् क्र विक्रमसंवत्-२०७४ क्र सृष्टिसंवत्-१,९६,०८,५३,११५ क्र पृष्ठम्-८

अनागतविधाता च  
प्रत्युत्पन्नमतिस्तथा।  
द्वावेतौ सुखमेधेते  
यद्भविष्यो विनश्यति॥

(चाणक्य-नीति)

## विश्वस्य 180 देशेषु तृतीयान्तर्राष्ट्रीय आर्थिक स्वतन्त्रायै देशे समानवस्तु सेवाकरञ्च (जीएसटी) आधतम्

स्वामी रामदेवस्य सानिध्ये 55000 जनाः योगं कृत्वा विश्वाभिलेखं संस्थापितवन्तः

नवदेहली/अहमदाबाद-शारीरिकमानसिकस्वास्थाय विश्वाय दत्तं 'योगक्षेत्रम्' तृतीयान्तर्राष्ट्रीय योग दिवस्यरूपे विश्वस्य 180 देशेषु आयोजनमभवत्। सम्पूर्ण विश्वेन सह भारतस्य सर्वेषु



क्षेत्रेषु अपि "योगदिवसस्य" डण्डमोद्घोषमासीत्। सर्वे देशवासिनः। अस्मिन् सोत्साहसं भागं गृहितवन्तः।

अस्मिन् अन्तर्राष्ट्रीय योग दिवसे योगगुरुः बाबारामदेवस्य सानिध्ये 55000 जनाः अहमदाबाद नगरे एकैव स्थाने योगं कृत्वा विश्वाभिलेखं संस्थापितवन्तः। गुजरातसर्वकारः पतञ्जलि योगपीठयोः च संयुक्त तत्त्वावधाने जी.एम.डी.सी. क्रीडाक्षेत्रे १८ तः २१ जून यावत् आयोजित अस्मिन् योग शिविर ५ लक्ष जनाय योगाभ्यास प्रशिक्षणस्य लक्ष्यमासीत्। विदितं भवेत् यत् अस्मात् पूर्व देहल्या: राजपथे २१ जून २०१५ तमे शेषभागः द्वितीयपुण्डे

नवदेहली। नवभारतस्यनिर्माण आर्थिक कर समानतायाः दिशि-अन्ततः समान वस्तु सेवाकरञ्च (जीएसटी) आधते। शुक्रवारमध्यरात्रि १२ वादनतः संसदः ऐतिहासिक केन्द्रीय कक्षे राष्ट्रपति प्रणव मुखर्जी प्रधानमन्त्री श्री नरेन्द्रमोदी च एकसहैव पिंज समीकृत्वा जीएसटी करस्य शुभारम्भं कृतवन्तौ। राष्ट्रपति श्री प्रणवमुखर्जी-अवोचत् यत् इदानीम् देशार्थिक स्तरे सूत्रैके बद्धमवभवत्। देशे चलायमानः १७ भिन्न-भिन्न कराणां समस्या समाप्ता जाता। स्वसम्बोधने श्री नरेन्द्र मोदी अकथयत् यत् जीएसटी एकं सरलं करमस्ति। ते-अकथयन यत् उपलब्धिरैषा कस्यापि



दलैकस्यसर्वकारस्य वा नास्ति। अपितु सर्वेषां देशवासिनां प्रयासानां सुफलमस्ति। अवसरेऽस्मिन् यत्र कांग्रेससहितमनेके विपक्षीदलाः अस्य विरोधं कृतवन्तः तत्रैव रतनटाटा लतामंगेशकर-अमिताभबच्चनसुदृशाः प्रमुखाः विभूतयः उपस्थिताः आसान्। जीएसटी प्रावधाने निम्नमध्यमर्वगयोः उपयोगे आगतवत्यः अधिकांशवस्तुषु 'जीएसटी' शून्यैवस्ति। मन्यते यत् जीएसटी संस्थापनेन सेवाक्षेत्रस्येतोऽपि विस्तारं भविष्यति येनास्य क्षेत्रे इतोऽपि अवसरं वर्धयिष्यन्ते।

जीएसटी संस्थापनान्तरम् विभिन्न वस्तुषु सेवानां च मूल्यवृद्धिं हेतु संशयोऽपि वर्तते परञ्च सुस्पष्टमिदं यत् करस्योऽपरि कर व्यवस्थासमाप्यनन्तरं वस्तुमूल्यदरवृद्धिषु न्यूनता आगमिष्यति। येनोपभोक्तृतेभ्यः लाभः भविष्यति। अनेन करचार्यकर्मसुरपि न्यूनता भविष्यति सर्वकारस्य च राजस्वे वृद्धिं भविष्यति। अनेन सर्वकारस्य पाश्वे शिक्षास्वास्थ्ययातायातस्य क्षेत्रे व्यार्थं पर्याप्तं धनं भविष्यति। येनजनसम्मानयेभ्यः लाभः भविष्यति।

## दिल्ली संस्कृत अकादमी संस्कृत साहित्ये उत्कृष्ट योगदानाय विदुषां सम्मानं कृतवती

नवदेहली। दिल्ली संस्कृताकादमीसंस्कृत साहित्यस्य क्षेत्रे-उत्कृष्टयोगदानाय देशस्य ११ साहित्यकारान् सम्मानं कृतवती। देहली सचिवालयस्य

सभागरे-आयोजितसंस्कृतसाहित्यसेवासम्मानसमारोहस्याध्यक्षतां कुर्वन्तः अकादम्याः अध्यक्षः प्रो. गणेश दत्त शर्मा महाभागेनकथितं यत् सम्मानिताः-विद्वांसः न केवलं

देशस्यसंस्कृतिसंभ्यतायाः चिन्तनं कृतवानापितु विश्वस्तरे संस्कृतिसंभ्यतायाः च मार्गदर्शनमपि कृतवन्तः। शेषभागः तृतीयपुण्डे



प्रथमपुटस्य शेषभागः विश्वस्य 180 देशेषु...  
 वर्षे प्रधानमन्त्री श्री नरेन्द्र मोदीनः 36000 जनैः सह योगं कृत्वा विश्वाभिलेखस्य संस्थापनं कृतमासीत्। अवसरेऽस्मिन् राष्ट्रपति श्री प्रणवमुखर्जी राष्ट्रपति भवने प्रधानमन्त्री श्री नरेन्द्रमोदी च लखनऊ नगरस्य रमाबाई अम्बेडकर क्रिडाक्षेत्रे

योग कार्यक्रमे भागं गृहितवन्तौ।

अस्य तृतीय विश्वयोगदिवसस्य डिण्डम उद्घोषं भारतमतिरिच्य सम्पूर्णे विश्वे अपि आसीत्। ऋषिकेष्य परमार्थं निकेतनस्य परमाध्यक्षं स्वामी चिदानन्दं सरस्वती महाराजः योगदिवसे संयुक्तराष्ट्रसंघमुख्यालये संघं पदाधिकारिभिः

पश्चिमदेशानां साधकैः सह वैदिकमन्त्रोचारयुक्तवातावरणे भारतस्य प्राचीन योग विद्यायाः प्रदर्शनं कृतवन्तः। उल्लेखनीयमस्ति यत् योगं विश्वस्तरेस्थापने योगगुरुः बाबा रामदेवस्य प्रधानमन्त्रिणः श्री नरेन्द्र मोदी महाभागानाम् अग्रणी भूमिका अस्ति।

dawp/15502/1300599/1718



&gt;

&gt; जीएसटीभ्यः सिद्धाः भवतु।

वस्तु सेवाकरञ्च ( जी.एस.टी. ) १ जुलाई २०१६ तः प्रारम्भः भविष्यति

## जीएसटी लघुव्यापारिभ्यः/निर्मातृभ्यः/जलपानगृहेभ्यः समाझवास दास्यति।

निर्माता/सेवाप्रदाताव्यापारिणः येषां वार्षिक संकलितं व्यापारं रु.२८ लक्ष तः न्यूनमस्ति तेभ्यः जीएसटी प्रदानस्य आवश्यकता नास्ति। तेभ्यः पंजीकरणस्य आवश्यकताऽपि नास्ति।

येषां वार्षिकं संकलितं व्यापारं रु. ७५ लक्ष यावत् अस्ति ते संरचना योजनायाः अन्तर्गते लाभं प्राप्नुं शक्यते वस्तुतः वस्तुतः विभाजनं एवमेवस्ति-



- सेवाक्षेत्रे संरचनायोजना केवलं जलपानगृहेभ्यः एवोपलब्धमस्ति।
- कलञ्ज कलञ्जनिमित्तञ्च विकल्पेभ्यः शालेयमासलपयोहिम अन्य खादयोपयुक्तं हिमम् कोकेयुक्तं उत च न एतेषां निर्मातृभ्यः संरचनायोजनोपलब्धा नास्ति।
- यो ऋग्य विक्रयादिः संरचना योजनायाः विकल्पं परिचुनोति। तेभ्यः केवलं त्रिमासिकायकरविवरणं संकलितव्यापारस्य विवेरणं महितंमग्रस्थापनं करणीयम्। विवरण बीजकस्यावश्यकता नास्ति। केवलमपूर्ति देयकमेवपर्याप्तं भविष्यति।
- लघुकरदातृभ्यः स्वायकरदाने एच.एस.एन. कुटक्रमांकस्यावश्यकता न भविष्यति।
- अनेन विकल्पेनेनपुकरक्षेति नैवनेतुं शक्यते न तु अगे उत्तीर्णं कर्तुं शक्यते।
- आँनलाइन पंजीकरणे आयकर करदानं पुनर्प्राप्ति प्रक्रियाव्याच्यः। विलम्बं हस्तक्षेपं च न्यूनं भविष्यति।
- अनुपालनस्य भारं न्यूनं भविष्यति।
- जीएसटीमध्ये वृत्तिकर्मकरेभ्यः सहायतायै वृत्तिकार्यं हेतु विशेष व्यवस्था वर्तते।

\* सीमेषा असमारुणाचलमणिपुरमिजोरमनागालैंड त्रिपुरासिकिम्योतराखण्डहिमाचलप्रदेशाय च

10 लक्षरुप्यकरणि वर्तते।

# सीमेषा असमारुणाचलमणिपुरमिजोरम नागालैंडत्रिपुरासिकिम्योतराखण्डहिमाचलप्रदेशाय च

50 लक्ष रुप्यकरणि वर्तते।

जीएसट सर्वाधित कस्यायापि ज्ञानाय  
@askGST\_GoI उपरि द्वीपं करोतु।



संरचना योजनायै विषयायाधिक विवरणाय www.cbec.gov.in अपरि गच्छतु।

केन्द्रीय उत्पाद सीमा शुल्क बोर्ड च राज्यानां/ संघराज्यक्षेत्राणां वाणिज्यिक कर विभागः  
www.cbec.gov.in











## राष्ट्रकरः जीएसटी स्थानांतरणम्। पंजीकरण संबंधित प्रश्नाः

विभिन्न स्रोतेभ्यः प्राप्ताः जीएसटी स्थानांतरणम् संबंधित प्रश्नानां  
समीक्षानन्तरम् प्रश्नानामेकं संकलनम् अत्र प्रस्तुतम् अस्ति।

### एतेषां प्रश्नानाम् उत्तराणि निम्नलिखितानि सन्ति�।

क्र.स.	प्रश्ना:	उत्तराणि
1	यदि अहं पंजीकरणायावेदनं कृतवान् परज्ञ एआरएन न प्राप्तवान् तर्हि मया किं कर्तव्यम्?	कृपयावेदन प्रक्रिया पूर्ण कुर्वन्तु। एआरएन स्वयमेवोत्पन्नं भविष्यति
2	यदि मया एआरएन न प्राप्तम् अथवा एआरएन तु प्राप्तं परन्तु जीएसटीआईएन न प्राप्तं उभयोः अहं वस्तु सेवायाः चाथवा उभयोः पृथक् रूपेणापूर्ति कथं करिष्यामि?	भवान् वस्तु अथवा सेवा उत् उभयोः आपूर्ति बीजके जीएस. टीआईएन अथवा एआरएनस्याल्लेखं विनाऽपि कर्तुं शक्यते। जीएसटीआईएन प्राप्तेसति भवतः जीएसटीआईएन अस्योल्लेख सहितं संशोधित बीजकं प्रस्तुतकरणीयं भविष्यति। एतादृशी आपूर्ति भवते: स्वायकर विवरणे प्रदर्शनीयम् अथ च अस्योऽपरि करदानमपि भविष्यति।
3	यदि मया जीएसटी मध्ये स्थानांतरणं कृतम् अनंतिम आई डी अपि प्राप्तम् परन्तु जीएसटीआइ एन न प्राप्तं तर्हि वस्तु अथवा सेवा अथवा उभयोः आपूर्ति कथं करवाणि?	भवतः अनंतिम आईडी एव भवतः जीएसटीआईएस भविष्यति। भवान् वस्तु अथवा सेवा अथवा उभयोः आपूर्त्यर्थम् बीजके जीएसओआईएनस्य स्थाने पीआईडी अस्योल्लेखं कर्तुं शक्यते।
4	अहं केन्द्रीयोत्पाद शुल्काथवा सेवाकरे पंजीकृतासीत् परन्तु अहं स्थानांतरणं न कृतवान् अतः अहं नूतन पंजीकरणम् नीतवान्, किम् मया ट्राजिशनल (संक्रमण) क्रेडिटमिलिष्यति	यदि भवान् स्वं पंजीकरणावेदने पूर्वकेन्द्रीयोत्पाद शुल्कस्याथवा सेवाकरस्य पंजीकरण संख्यायाः उल्लेखं कृतमस्ति तर्हि भवान् सीजीएसटी अधिनियम 2017 अस्य धारायाः 140 अस्यसह पठित सीजीएसटी नियमः 2016 नियमस्य 117 अन्तर्गते ट्राजिशनल क्रेडिटस्य पात्रं भविष्यति।

अस्वीकरणम्-उपर्युक्तोत्तराणि केवलं शैक्षणिक मार्गदर्शनस्य चोदेश्याय वर्तते। एतेषां अधिनियमानां बाध्यता नास्ति।

वस्तु सेवा करज्ञ  
शोभनं सरलं चास्ति



## जीएसटी बीजक निर्माणं सरलमस्ति!

व्यापारिवर्गेषु केचनाशंका: सन्ति यत् जीएसटी बीजकनिर्धारित प्रारूपानुसारं समुत्सृजनं भविष्यति। बीजक समुत्सृजनं च कठिना प्रक्रिया भविष्यति। नेतत् सत्यम्। बीजक संबंधित जीएसटी प्रावधानविषयेषु केचन महत्त्वपूर्ण तथ्यान् सर्वाणां हितधारकाणां सूचनायै प्रस्तुतं क्रियते।

### कर बीजक विषये महत्पूर्णतथ्यानि

- सर्वे जीएसटी करदातास्व बीजकस्य प्रारूपं निर्माणाय स्वतन्त्रमस्ति।
- जीएसटी अधिनियमानुसारं बीजके केवलं केचन विशेष सूचनाः भवनानिवार्यमस्ति।
- वस्तु सेवाभ्यः च बीजकसमुत्सृजनं निर्धारितमवधिः भिन्नं-भिन्नमस्ति। अवधिरैषा वस्तुस्थानान्तरणात् पूर्वं कदापि भवतुं शक्यते। सेवाभ्यः च एषा सेवानन्तरणस्य 30 दिनाभ्यन्तरमस्ति।
- लघुकरदातारः यथा लघु अल्पशोविक्रेता यः पंजीकृत क्रेतृभ्यः 200 रूप्यकाणि यावतादानं प्रदानं करोति। तैः अस्यकृते पृथक् बीजकसमुत्सृजनमावश्यकं नास्ति। एतादृशे-आदानप्रदाने प्रतिदिनान्ते एकं समेकित बीजकं समुत्सृजनं कर्तुं शक्यते। यद्यपि क्रेतृभ्यः याचने सति आपणिकैः समुत्सृजनमनिवार्यं भविष्यति।
- सामान्य परिस्थिषु बीजकस्यप्रत्येकं मालवाहकायावश्यकं भविष्यति। यद्यपि जीएसटी बीजकसंदर्भं संख्याप्राप्तकरणस्यसुविधाऽपि प्रदानं करोति। यदि करदाता संख्यानुक्रमाक प्राप्तं कृतवान् तर्हि वस्तुं परिवहनसमये कर्गद बीजकस्यावश्यकता न भविष्यति। सुविधैषा प्रायशः भावीसमस्या यथा कर्गदबीजकस्यलोपभवनेवस्तुस्थानान्तरणसमये विकृते सति नष्टेसति हलकरणे सहायता भविष्यति।
- लघुकरदातृभ्यः अनुपालनस्यभारं न्यूनं करणाय जीएसटी अधिनियमैतत् प्रावधानं कृतं यत् 1.5 कोटी रूप्यकाणि यावत् वार्षिक व्यवसाय युक्त करदातृन् बीजके वस्तुनः एचएसएन कूटसंख्यायाः उल्लेखमावश्यकमस्ति।
- यात्-धनादेश अभिरक्षायात्री परिवहन क्षेत्रे वृहत् संख्यां विश्य करदातृन् स्वबीजकेषु क्रतृणां निवाससकेतं करदातृन् स्वीजकेषु क्रतृणां निवाससकेतं बीजकस्य च क्रमसञ्चोल्लेखमावश्यकं नास्ति।
- यदा वस्तु प्रेषयन् वर्तते परन्तु परिवहनसमये वस्तुमात्रायाः ज्ञानं नास्ति तदा वस्तुं प्रेषणसमये चालानसह प्रेषितुं शक्यते। बीजकं च प्रेषणानन्तरं प्रकाशितुं शक्यते।
- यदि करयोग्यहीनवस्तुस्थानान्तरणाय वैटबीजकसमुत्सृजनं कृतमस्ति तर्हि वस्तुनः पृथक् बीजकसमुत्सृजनं नावश्यकम्।



जीएसटी संबंधित कस्यापि ज्ञानाय @askGST\_GOI अपरि ट्वीट करोतु।



करस्य प्रत्यर्पणम्, देशस्य निर्माणम्



केन्द्रीयोत्पाद सीमाशुल्कच वणिगण  
राज्याणां/संघराज्यक्षेत्राणां वाणिज्यिक कर विभागः  
[www.cbec.gov.in](http://www.cbec.gov.in), [www.cbec-gst.gov.in](http://www.cbec-gst.gov.in)



जीएसटी: सिद्धा: भक्तु। ➤ वस्तु सेवाकारज्ञ ( जी.एस.टी. ) १ जुलाई २०१६ ते: ग्राम: भविष्यति



# विभागनाभिलेख स्थापनात् एवतन्त्रता। जीएसटी-अन्तर्गते-एकैवाभिलेखं पर्याप्तम्।

## अवक्षणाभिलेखं च

1. जीएसटी मध्ये अनुगालनस्य सत्यापनं:- यदि आवश्यकं भविष्यति चेत् अवक्षणाभिलेखस्य सत्यापनमाध्यमेन भविष्यति।
2. एकैव करं एकैव चाभिलेखम्- वैटोत्यादशुल्क सेवाकरस्य च भाँति विभिन्नप्रकारस्य करेण्यः पृथक्-पृथकभिलेखस्थापनस्यावश्यकतानास्ति।
3. अवक्षणाभिलेखस्य प्रारुपचयनस्य स्वतन्त्रता अस्ति अन्यज्य केवल केचननिर्धारितज्ञानस्य अवज्ञानमावश्यकमस्ति। अभिलेखकर्गदाधारित सुवाहलेखसंरक्षण यस्मिन् संगणकस्य मुद्रितपथक छायाचाचा अङ्गीयदस्याभिलेखस्यरूपे स्थानं शब्दयते।
4. आवश्यकाभिलेखका:-  
( क ) स्वव्यापार समये व्यक्तिना कृतापूर्ति अथवा प्राप्तवस्तु सेवाया: च सर्वाभिलेखाः।  
( ख ) आयातितवस्तुनः सर्वाभिलेखाः।  
( ग ) कठिचदन्यसहायक सुवाहसंस्कृप्यथानुबंधा मूल्योऽद्धरण यः जीएसटीमध्ये भवतः दायित्वं दर्शयति।
5. अदृवक जीएसटी-अभिलेखं वैद्युतक प्रारूपे अपि स्थानं शब्दयते।
6. यस्मिन् करशेण्या: करदातानिधीरित प्रक्रियाया: अनुसारमभिलेखं न स्थापितं शब्दयते, तत्रायुक्त निधीरित प्रक्रियाया: अतिरक्तमभिलेखस्य स्थापनाया: अनुमतिं दातुं शब्दयते।
7. कोटिद्वयस्तुन व्यवसायकारिकायोग्यव्यक्तिं स्वाभिलेखस्याभिलेखं परीक्षायोजनं वार्षिककरदानेन सह रेकन्सिलीऐशन विवरणं प्रेषणमनिवार्यम् नास्ति।
8. कारकरः। भारवाहकस्वामिनः। दत्ताशभण्डार स्वामिनः हेतु सरलाभिलेखाः।  
**कारकरः**: कारकरः हेतु: कार्यरता: जनान् सिद्धान्तः प्राप्ताश्रवा स्थानान्तरणवस्तु सेवाकरश्च विवरणं मूल्यमात्रा च प्रत्येकं सिद्धान्तं प्रस्तुतं कृते सति अभिलेखानां विवरण प्रकाशनभिलेखा संस्थापनमावश्यकमास्ति।  
**परिवहनम्**: वस्तुनः परिवहनव्यवसायतः संबंधित जनान् परिवहनाय दत्तं वस्तु एवं दीयमानं वस्तु परिवहनाय भाण्डागारे सुरक्षानं वस्तुनः अभिलेखसंस्थापनमावश्यकम्।  
**दत्ताशभण्डारस्वामी**: दत्ताशभण्डाराश्रवा दत्ताशभण्डाराचालित कर्त्ताजन वस्तुप्रेषणं, गतिविधिः, प्राप्तां, समर्पणं दत्ताशभण्डारे शेष वस्तुनः अभिलेखसंस्थापनमावश्यकम्।



जीएसट संबंधित कस्यामयि ज्ञानाय @askGST\_GoI उपरि दर्वीत करोतु।

केन्द्रीय उत्पाद सीमा शुल्क बोर्ड च गन्धना/  
संघराज्यक्षेत्राणां वाणिज्यक कर विश्वागः:  
[www.cbsec.gov.in](http://www.cbsec.gov.in)